

# Empleo, 385 inmigrantes reciben capacitación

## «El 80% lo encuentra»

La inserción laboral, 31 talleres impartidos entre Turín, Milán, Padua, Venecia y Génova

MAYRA NOVELO

CONCLUYE EN GÉNOVA con grande éxito la IV edición del taller "La búsqueda activa de empleo". Cuatro días intensos de formación (del 11 al 14 de junio) en el laboratorio social, vico del Papa 7, a cargo de la psicóloga Marcela Oliveira y en el cual han participado un grupo representativo de la comunidad latinoamericana, en su mayoría brasileños.

«La búsqueda activa de empleo» es un laboratorio que favorece, de manera eficaz, la inserción socio laboral de personas en situaciones de vulnerabilidad en el mercado de trabajo y este año suman ya 31 talleres impartidos entre las ciudades de Turín, Trieste, Milán, Padua, Venecia y Génova.

### Un facilitador de empleo

El proyecto ha impulsado la formación de más de 385 inmigrantes de más de 15 nacionalidades distintas, facilitándoles el acceso a un empleo de calidad. «La mayor parte de nuestros alumnos - explica Oliveira - poseen una carrera universitaria y bu-

scan trabajo en los diversos sectores. Al taller llegan médicos, dentistas, psicólogos, enfermeros y fisioterapeutas, ingenieros informáticos, mecánicos, también hay abogados y emprendedores». Los itinerarios de formación para mejorar la empleabilidad, prospección y orientación laboral en la búsqueda activa de empleo, iniciaron en el año 2015 y ha sido financiados por la sociedad Randstad y sostenidos por el consulado general de Brasil en Milán. En Génova la cuarta edición, también, ha sido posible gracias a la Asociación Luanda y al Municipio 1 centro est de esta ciudad.

### Apreciar las capacidades

Uno de los objetivos de la iniciativa es «motivar a los participantes para acceder a un empleo, permitiendo así su auténtica integración», ha asegurado la psicóloga. También ha destacado que las herramientas para buscar empleo se muestran y ejercitan durante las jornadas, que plantea como «un formato dinámico y concreto donde antes que nada se ayuda a comprender el

contexto laboral en Italia y se ofrecen los instrumentos que permiten la búsqueda del empleo para el cual están ya preparados desde su país de origen». Los temas tratados en el curso son los relacionados al mercado de trabajo, la creación de una red de contactos, la preparación práctica para un coloquio y presentación del currículo.

Las experiencias de los participantes en los diversos talleres son parecidas, hubo quien se fijó en «la valorización de las propias capacidades y de contar con la formación profesional ya adquirida» también hay quienes afirman «el curso más allá de enseñarnos hacer un currículo, deja la tarea de buscar un empleo no como un inmigrante y sí como un verdadero ciudadano en este país».

Los talleres continuarán a ofrecerse durante el presente año. Para conocer más sobre el proyecto puedes visitar el sitio web [integrationnow.word-press.com](http://integrationnow.word-press.com) o solicitar información a través del email: [info@integrationnow.it](mailto:info@integrationnow.it)

© BY NC ND ALCUNI DIRITTI RISERVATI

TRANSLATION:

## The best way to find a job

Work, 385 foreigners receive training "80% find it."

Work placement, 31 workshops among Turin, Milan, Padua, Venice and Genoa.

The fourth edition of the workshop "Ricerca Attiva del Lavoro" or Active Job Search ends in Genoa with great success. Four intense training days (from June 11th to 14th ) in the social laboratory of Vico del Papa, coached by the psychologist Marcela Oliveira was attended by a representative group of the Latin American community, most of which Brazilians.

"Ricerca Attiva del Lavoro" (Active Job Search) is a course that promotes, effectively, the social inclusion of people in situations of job vulnerability in the country. 31 workshops have been done only this year in different cities like Turin, Trieste, Milan, Padua, Venice and Genoa.

### A job facilitator

The project has trained around 385 foreigners coming from over fifteen different countries, facilitating access to quality jobs. "Most of our students - explains Marcela - have a degree and are looking for jobs in various sectors. Workshop attendees include doctors, dentists, psychologists, nurses, physiotherapists, engineers, IT specialists, mechanics, lawyers and entrepreneurs. "The training plan aim to improve employability, perspective and goal orientation in active employment search. The workshops started in 2015 and are financed by Randstad HR Solutions and supported by the General Consulate of Brazil in Milan. In Genoa, the fourth edition was possible thanks to the Luanda Association and Municipio 1 Centro Est.

### Acknowledging skills

One of the objectives of the initiative according to Marcela is "to motivate participants to find the right job for them, therefore allowing their authentic integration in their new society." She also states that the tools to find a job are shown and practiced during the course, and that she proposes "a dynamic and concrete format, which first helps to understand the work environment in Italy and then offers the tools to allow the search for positions for which they have already prepared for in their home country." The topics covered in the course are those concerning the labor market such as the importance of networking, practical preparation for interviews and resume creation.

The assessments of the participants are similar, some say they focused on "enhancing their skills and acquiring professional training" and others say that "in addition to leaning how to make a resume, they left the course not feeling like an immigrant anymore but as a true Italian citizen."

The workshops will continue to be offered during this year. To learn more about the project you can visit the website [integrationnow.word-press.com](http://integrationnow.word-press.com) or request information via email: [info@integrationnow.it](mailto:info@integrationnow.it).

Translation by Aline Zanatta.